

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/205987]

24 NOVEMBRE 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 janvier 2014 relatif à l'obligation de service public à charge des gestionnaires de réseau de distribution favorisant l'utilisation rationnelle de l'énergie

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, les articles 34, 5^o, *b*), et 43, § 2, alinéa 2, 15^o, modifiés par le décret du 17 juillet 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 janvier 2014 relatif à l'obligation de service public à charge des gestionnaires de réseau de distribution favorisant l'utilisation rationnelle de l'énergie;

Vu l'avis n^o CD-16f16-CWaPE-1593 de la Commission wallonne pour l'énergie, donné le 24 juin 2016;

Vu le rapport établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 60.183/4 du Conseil d'Etat, donné le 26 octobre 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition du Ministre de l'Energie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement wallon du 16 janvier 2014 relatif à l'obligation de service public à charge des gestionnaires de réseau de distribution favorisant l'utilisation rationnelle de l'énergie, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 octobre 2014, est abrogé.

Art. 2. Le Ministre de l'Energie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 24 novembre 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/205987]

24. NOVEMBER 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 2014 bezüglich der den Betreibern von Verteilernetzen obliegenden Verpflichtung öffentlichen Dienstes zur Förderung der rationellen Energienutzung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, die Artikel 34 Ziffer 5 Buchstabe *b*) und 43 § 2 Ziffer 15, abgeändert durch das Dekret vom 17. Juli 2008;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 2014 bezüglich der den Betreibern von Verteilernetzen obliegenden Verpflichtung öffentlichen Dienstes zur Förderung der rationellen Energienutzung;

Aufgrund des am 24. Juni 2016 abgegebenen Gutachtens Nr. CD-16f16-CWaPE-1593 der Wallonischen Kommission für Energie ("Commission wallonne pour l'énergie");

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts;

Aufgrund des am 26. Oktober 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 60.183/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1. Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 2014 bezüglich der den Betreibern von Verteilernetzen obliegenden Verpflichtung öffentlichen Dienstes zur Förderung der rationellen Energienutzung, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 2. Oktober 2014 abgeänderten Fassung, wird aufgehoben.

Art. 2. Der Minister für Energie wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 24. November 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/205987]

24 NOVEMBER 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 16 januari 2014 betreffende de openbare dienstverplichting ten laste van de distributienetbeheerders, waarbij het rationeel energiegebruik wordt bevorderd

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, de artikelen 34, 5^o, b), en 43, § 2, tweede lid, 15^o, gewijzigd bij het decreet van 17 juli 2008;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 16 januari 2014 betreffende de openbare dienstverplichting ten laste van de distributienetbeheerders, waarbij het rationeel energiegebruik wordt bevorderd;

Gelet op het advies nr. CD-16f16-CWaPE-1593 van de "Commission wallonne pour l'Energie" (Waalse energiecommissie), gegeven op 24 juni 2016;

Gelet op het rapport opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2^o, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies nr. 60.183/4 van de Raad van State, gegeven op 26 oktober 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Waalse Regering van 16 januari 2014 betreffende de openbare dienstverplichting ten laste van de distributienetbeheerders, waarbij het rationeel energiegebruik wordt bevorderd, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 2 oktober 2014, wordt opgeheven.

Art. 2. De Minister van Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 24 november 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, Stedelijk Beleid, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2016/22467]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 25 november 2016, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van plaatsvervangend lid van de Algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer VAN DAMME Brieuc.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer VERMEULEN Bart benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid bij voornoemde raad, als vertegenwoordiger van de overheid, voorgedragen door de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, met de instemming van de Minister van Begroting, ter vervanging van de heer VAN DAMME Brieuc.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2016/22467]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil général de l'assurance soins de santé. — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 25 novembre 2016, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre suppléant du Conseil général de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. VAN DAMME Brieuc.

Par le même arrêté, M. VERMEULEN Bart est nommé en qualité de membre suppléant auprès dudit Conseil, au titre de représentant de l'autorité, proposé par le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, avec l'accord du Ministre du Budget, en remplacement de M. VAN DAMME Brieuc.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09590]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 11 november 2016 word bevorderd in overtal door verhoging naar de hogere klasse A3, bij de Federale Overheidsdienst Justitie, Centrale Diensten :

- De heer VINCENT Luc, geboren op 27 juli 1960, te Charleroi, Frans taalkader, met ingang van 1 november 2015.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09590]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 11 novembre 2016, est promu en surnombre par avancement à la classe supérieure A3 au service public fédéral Justice, Services Centraux :

- M. VINCENT Luc, né le 27 juillet 1960 à Charleroi, cadre linguistique francophone, à partir du 1^{er} novembre 2015.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit dans les soixante jours après cette publication.